

them are brought to justice and *stresses* the importance of a continued deployment by the Secretary General of the Follow-on Mechanism, currently comprising a senior United Nations official, four technical experts and support staff, to the Democratic Republic of the Congo to assist with the national investigation, within existing resources;

10. *Decides* to remain seized of the matter.

第 29/2023 號行政長官公告

《關於持久性有機污染物的斯德哥爾摩公約》（下稱“《公約》”）締約方大會分別於二零一五年五月十五日及二零一七年五月五日召開的第七次會議和第八次會議上通過了《公約》修正案；

中華人民共和國於二零二三年三月七日透過照會向聯合國秘書長交存了上述《公約》修正案的批准書，並在同一照會中聲明修正案適用於澳門特別行政區；

上述《公約》修正案自二零二三年六月六日起對中華人民共和國，包括澳門特別行政區生效；

基於此，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈下列修正案的中文和英文正式文本：

— 經第SC-7/12號決定將六氯丁二烯列入《公約》的修正案；

— 經第SC-7/13號決定將五氯苯酚及其鹽類和酯類列入《公約》的修正案；

— 經第SC-7/14號決定將多氯萘列入《公約》的修正案；

— 經第SC-8/10號決定將十溴二苯醚列入《公約》的修正案；

— 經第SC-8/11號決定將短鏈氯化石蠟列入《公約》的修正案；和

— 經第SC-8/12號決定將六氯丁二烯列入《公約》的修正案。

二零二三年十二月一日發佈。

行政長官 賀一誠

Aviso do Chefe do Executivo n.º 29/2023

Considerando que a Conferência das Partes da Convenção de Estocolmo sobre Poluentes Orgânicos Persistentes (doravante designada por «Convenção») adoptou, nas suas 7.ª e 8.ª reuniões realizadas, respectivamente, em 15 de Maio de 2015 e em 5 de Maio de 2017, emendas à Convenção;

Considerando ainda que a República Popular da China, por nota datada de 7 de Março de 2023, efectuou junto do Secretário-Geral da Organização das Nações Unidas o depósito do seu instrumento de ratificação das referidas emendas à Convenção, tendo ainda declarado, nessa mesma nota, que tais emendas se aplicam à Região Administrativa Especial de Macau;

Considerando igualmente que as emendas à Convenção supracitadas entraram em vigor para a República Popular da China, incluindo a sua Região Administrativa Especial de Macau, a partir de 6 de Junho de 2023;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), as seguintes emendas nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa:

- Emenda adoptada através da decisão SC-7/12 relativa à inscrição de hexaclorobutadieno na Convenção;

- Emenda adoptada através da decisão SC-7/13 relativa à inscrição de pentaclorofenol e seus sais e ésteres na Convenção;

- Emenda adoptada através da decisão SC-7/14 relativa à inscrição de naftalenos policlorados na Convenção;

- Emenda adoptada através da decisão SC-8/10 relativa à inscrição de éter decabromodifenílico na Convenção;

- Emenda adoptada através da decisão SC-8/11 relativa à inscrição de parafinas cloradas de cadeia curta na Convenção; e

- Emenda adoptada através da decisão SC-8/12 relativa à inscrição de hexaclorobutadieno na Convenção.

Promulgado em 1 de Dezembro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

SC-7/12：列入六氯丁二烯

締約方大會，

審議了持久性有機污染物審查委員會轉交的關於六氯丁二烯的風險簡介和風險管理評價，^①

注意到持久性有機污染物審查委員會關於把六氯丁二烯列入公約附件A和C的建議，^②

決定修正《關於持久性有機污染物的斯德哥爾摩公約》附件A第一部分，插入下列橫欄，將六氯丁二烯列入其中，且不給予特定豁免：

化學品	活動	特定豁免
六氯丁二烯 (化學文摘社編號：87-68-3)	生產	無
	使用	無

^① UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.2 和 UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.2。

^② UNEP/POPS/COP.7/19。

SC-7/13：列入五氯苯酚及其鹽類和酯類

締約方大會，

審議了持久性有機污染物審查委員會轉交的關於五氯苯酚及其鹽類和酯類的風險簡介和風險管理評價，^③

注意到持久性有機污染物審查委員會關於將五氯苯酚及其鹽類和酯類列入公約附件A，同時對用於線杆和橫擔的五氯苯酚的生產和使用給予特定豁免的建議，^④

1. 決定修正《關於持久性有機污染物的斯德哥爾摩公約》附件 A 第一部分，增列五氯苯酚及其鹽類和酯類，並插入下列橫欄，對特定豁免登記簿中所列締約方被允許的生產以及用於線杆和橫擔的五氯苯酚的使用給予特定豁免：

化學品	活動	特定豁免
五氯苯酚及其鹽類和酯類	生產	依照本附件第八部分的規定，限於登記簿中所列締約方被允許的豁免
	使用	依照本附件第八部分的規定，五氯苯酚用於線杆和橫擔

2. 還決定在附件 A 第一部分新增註（vi），內容如下：

（vi）五氯苯酚（化學文摘社編號：87-86-5）、五氯酚鈉（化學文摘社編號：131-52-2和27735-64-4（作為一水化物））和月桂酸五氯苯基酯（化學文摘社編號：3772-94-9），與其轉化產物五氯代苯甲醚（化

^③ UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.3 和 UNEP/POPS/POPRC.10/10/Add.1。

^④ UNEP/POPS/COP.7/20。

學文摘社編號：1825-21-4) 一起被審議時，已被確認為持久性有機污染物；

3. 進一步決定在附件 A 中新增第八部分如下：

第八部分

五氯苯酚及其鹽類和酯類

每個根據第4條對五氯苯酚用於線杆和橫擔的生產和使用進行了特定豁免登記的締約方，應當採取必要措施，確保含有五氯苯酚的線杆和橫擔在其整個生命週期內，能夠通過使用標籤或其他方式而易於識別。用五氯苯酚處理過的物品不應再用於除其豁免用途以外的其他目的。

SC-7/14：列入多氯萘

締約方大會，

審議了持久性有機污染物審查委員會轉交的關於多氯萘的風險簡介和風險管理評價，^⑤

注意到持久性有機污染物審查委員會關於把二氯萘、三氯萘、四氯萘、五氯萘、六氯萘、七氯萘和八氯萘列入公約附件A和C的建議，^⑥

1. 決定修正《關於持久性有機污染物的斯德哥爾摩公約》附件A第一部分，插入下列橫欄，將多氯萘，包括二氯萘、三氯萘、四氯萘、五氯萘、六氯萘、七氯萘、八氯萘列入其中，並對生產此類化學品作為生產多氯萘包括八氯萘的中間體，以及使用此類化學品生產多氯萘包括八氯萘給予特定豁免：

化學品	活動	特定豁免
多氯萘，包括二氯萘、三氯萘、四氯萘、五氯萘、六氯萘、七氯萘、八氯萘	生產	生產多氯萘包括八氯萘的中間體
	使用	生產多氯萘包括八氯萘

2. 還決定修正公約附件C第一部分，在“化學品”表格中的“多氯二苯並對二惡英和多氯二苯並呔喃（PCDD/PCDF）”之下新增一行“多氯萘，包括二氯萘、三氯萘、四氯萘、五氯萘、六氯萘、七氯萘、八氯萘”，並在附件C第二部分和第三部分第一段的“多氯二苯並對二惡英和多氯二苯並呔喃（PCDD/PCDF）”之後插入“多氯萘，包括二氯萘、三氯萘、四氯萘、五氯萘、六氯萘、七氯萘、八氯萘”，從而將多氯萘，包括二氯萘、三氯萘、四氯萘、五氯萘、六氯萘、七氯萘和八氯萘列入其中。

^⑤ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.1 和 UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.1。

^⑥ UNEP/POPS/COP.7/18。

SC-8/10：列入十溴二苯醚

締約方大會，

審議了持久性有機污染物審查委員轉遞的十溴二苯醚（商用混合物，商用十溴二苯醚）風險簡介、風險管理評價及風險管理評價增編，^①

注意到持久性有機污染物審查委員會將商用十溴二苯醚中的十溴二苯醚（BDE-209）列入《公約》附件 A 並給予特定豁免的建議，^②

1. 決定修正《關於持久性有機污染物的斯德哥爾摩公約》附件 A 第一部分，插入下列橫欄，將商用十溴二苯醚中的十溴二苯醚（BDE-209）列入其中，並對商用十溴二苯醚的生產和使用給予特定豁免：

化學品	活動	特定豁免
商用十溴二苯醚中的十溴二苯醚（BDE-209）化學文摘社編號：1163-19-5	生產	限於登記簿所列締約方被允許的豁免
	使用	根據本附件第九部分： <ul style="list-style-type: none"> • 本附件第九部分第 2 段所規定的車輛部件； • 2018 年 12 月前提出申請並於 2022 年 12 月前獲得批准的飛機型號及這些飛機的備件； • 需具備阻燃特點的紡織產品，不包括服裝和玩具； • 塑料外殼的添加劑及用於家用取暖電器、熨斗、風扇、浸入式加熱器的部件，包含或直接接觸電器零件，或需要遵守阻燃標準，按該零件重量算密度低於 10%； • 用於建築絕緣的聚氨酯泡沫塑料。

^① UNEP/POPS/POPRC.10/10/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.11/10/Add.1; UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.4。

^② UNEP/POPS/COP.8/13。

2. 又決定在附件 A 插入一個新增的第九部分，內容如下：

第九部分

十溴二苯醚

1. 十溴二苯醚的生產和使用應予以淘汰，但已根據第 4 條通知秘書處打算進行生產和（或）使用的縮約方除外。

2. 商用十溴二苯醚的生產和使用可在以下有限方面適用對車輛部件的特定豁免：

（a）用於遺留車輛（指已停止大規模生產的車輛）的部件，並且此類部件屬於以下一個或多個類別：

（i）動力總成和引擎蓋下的應用，例如：電池大容量導線、電池互連線、移動空調管道、動力總成、排氣管套筒、引擎蓋下隔熱層、引擎蓋下接線和線束（發動機接線等）、速度傳感器、軟管、風扇模塊和爆震傳感器；

（ii）燃油系統應用，例如燃油軟管、油箱和車身下的油箱；

（iii）煙火裝置和受煙火裝置影響的應用，例如氣囊點火電纜、座套或織物（僅在與安全氣囊相關時）和安全氣囊（正面和側面）；

（iv）懸吊應用和內部應用，如裝飾部件、吸聲材料和座位安全帶等。

（b）上文第 2（a）（i）至（iv）段所規定的以及屬於以下一個或多個類別的車輛部件：

（i）強化塑料（儀錶板和內部裝飾）；

(ii) 位於引擎蓋或儀錶盤以下（接線盒或保險絲盒、支持較高電流的電線和電纜護套（火花塞電線））；

(iii) 電氣和電子設備（電池殼和電池托盤、引擎控制器電連接器、無線磁盤零件、導航衛星系統、全球定位系統和計算機系統）；

(iv) 織物，如行李艙蓋、椅墊、車頂篷內襯、汽車座位、頭枕、防曬板、裝飾板和地毯。

3. 上文第 2（a）段所規定的部件的特定豁免將於遺留車輛使用壽命結束時或於 2036 年屆滿，二者中以先達到的時間點為準。

4. 上文第 2（b）段所規定的部件的特定豁免將於車輛使用壽命結束時或於 2036 年屆滿，二者中以先達到的時間點為準。

5. 於 2018 年 12 月前提出申請並於 2022 年 12 月前獲得批准的飛機型號的備件的特定豁免將於飛機使用壽命結束時屆滿。

SC-8/11：列入短鏈氯化石蠟

締約方大會，

審議了持久性有機污染物審查委員轉遞的短鏈氯化石蠟風險簡介和風險管理評價，^③

注意到持久性有機污染物審查委員會的建議，即在給予或不予特定豁免的情況下，將短鏈氯化石蠟列入《公約》附件 A，並列出旨在限制其他氯化石蠟混合物中存在短鏈氯化石蠟的控制措施，^④

1. 決定修正《關於持久性有機污染物的斯德哥爾摩公約》附件 A 第一部分，插入下列橫欄，將短鏈氯化石蠟列入其中，並給予特定豁免：

化學品	活動	特定豁免
短鏈氯化石蠟（烷烴，C ₁₀₋₁₃ ，氯化） ⁺ ： 鏈長 C ₁₀ 至 C ₁₃ 的直鏈氯化碳氫化合物，且氯含量按重量計超過 48% 例如，以下化學文摘社編號標註的物質可能含有短鏈氯化石蠟： 化學文摘社編號 85535-84-8； 化學文摘社編號 68920-70-7； 化學文摘社編號 71011-12-6； 化學文摘社編號 85536-22-7； 化學文摘社編號 85681-73-8； 化學文摘社編號 108171-26-2。	生產	限於登記簿所列締約方被允許的豁免
	使用	<ul style="list-style-type: none"> • 在天然及合成橡膠工業中生產傳送帶時使用的添加劑； • 採礦業和林業使用的橡膠輸送帶的備件； • 皮革業，尤其是為皮革加脂； • 潤滑油添加劑，尤其用於汽車、發電機和風能設施的發動機以及油氣勘探鑽井和生產柴油的煉油廠； • 戶外裝飾燈管； • 防水和阻燃油漆； • 黏合劑； • 金屬加工； • 柔性聚氯乙烯的第二增塑劑，但玩具及兒童產品中的使用除外。

^③ UNEP/POPS/POPRC.11/10/Add.2 和 UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.3

^④ UNEP/POPS/COP.8/14。

2. 又決定在附件 A 第一部分插入一條新註解（vii），內容如下：

（vii） 註解（i）不適用於本附件第一部分“化學品”一欄中名稱後帶有加號（“+”）的化學品（若其在混合物中的濃度按重量計大於或等於 1%）的數量。

SC-8/12：列入六氯丁二烯

締約方大會，

審議了持久性有機污染物審查委員會轉遞的六氯丁二烯風險簡介和風險管理評價以及將六氯丁二烯列入《公約》附件C的相關新資料的評價，^⑤

注意到持久性有機污染物審查委員會關於將六氯丁二烯列入《公約》附件C的建議，以及關於六氯丁二烯無意生產的新資料的評價結論，^⑥

決定對《公約》附件 C 第一部分作出修正，列入六氯丁二烯，包括在“化學品”圖表中插入“六氯丁二烯（化學文摘社編號：87-68-3）”，並在附件 C 第二部分和第三部分第一段插入“六氯丁二烯”。

^⑤ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.2； UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.2； UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.5。

^⑥ UNEP/POPS/COP.8/15。

SC-7/12: Listing of hexachlorobutadiene

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and the risk management evaluation for hexachlorobutadiene as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list hexachlorobutadiene in Annexes A and C to the Convention,²

Decides to amend part I of Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants to list hexachlorobutadiene therein without specific exemptions by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Hexachlorobutadiene (CAS No: 87-68-3)	Production	None
	Use	None

¹ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.2 and UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.2.

² UNEP/POPS/COP.7/19.

SC-7/13: Listing of pentachlorophenol and its salts and esters

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and the risk management evaluation for pentachlorophenol and its salts and esters as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list pentachlorophenol and its salts and esters in Annex A to the Convention with specific exemptions for the production and use of pentachlorophenol for utility poles and cross-arms,²

1. *Decides* to amend part I of Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants to list pentachlorophenol and its salts and esters therein with specific exemptions for production as allowed for the parties listed in the register of specific exemptions and for the use of pentachlorophenol for utility poles and cross-arms by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Pentachlorophenol and its salts and esters	Production	As allowed for the parties listed in the Register in accordance with the provisions of part VIII of this Annex
	Use	Pentachlorophenol for utility poles and cross-arms in accordance with the provisions of part VIII of this Annex

2. *Also decides* to insert a new note (vi) in part I of Annex A, as follows:

(vi) Pentachlorophenol (CAS No: 87-86-5), sodium pentachlorophenate (CAS No: 131-52-2 and 27735-64-4 (as monohydrate)) and pentachlorophenyl laurate (CAS No: 3772-94-9), when considered together with their transformation product pentachloroanisole (CAS No: 1825-21-4), were identified as persistent organic pollutants;

3. *Further decides* to insert a new part VIII in Annex A as follows:

Part VIII

Pentachlorophenol and its salts and esters

Each Party that has registered for the exemption pursuant to Article 4 for the production and use of pentachlorophenol for utility poles and cross-arms shall take the necessary measures to ensure that utility poles and cross-arms containing pentachlorophenol can be easily identified by labelling or other means throughout their life cycles. Articles treated with pentachlorophenol should not be reused for purposes other than those exempted.

¹ UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.3 and UNEP/POPS/POPRC.10/10/Add.1.

² UNEP/POPS/COP.7/20.

SC-7/14: Listing of polychlorinated naphthalenes

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and the risk management evaluation for chlorinated naphthalenes as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list dichlorinated naphthalenes, trichlorinated naphthalenes, tetrachlorinated naphthalenes, pentachlorinated naphthalenes, hexachlorinated naphthalenes, heptachlorinated naphthalenes and octachlorinated naphthalene in Annexes A and C to the Convention,²

1. *Decides* to amend part I of Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants to list therein polychlorinated naphthalenes, including dichlorinated naphthalenes, trichlorinated naphthalenes, tetrachlorinated naphthalenes, pentachlorinated naphthalenes, hexachlorinated naphthalenes, heptachlorinated naphthalenes, octachlorinated naphthalene, with specific exemptions for production of those chemicals as intermediates in production of polyfluorinated naphthalenes, including octafluoronaphthalene, and the use of those chemicals for the production of polyfluorinated naphthalenes, including octafluoronaphthalene, by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Polychlorinated naphthalenes, including dichlorinated naphthalenes, trichlorinated naphthalenes, tetrachlorinated naphthalenes, pentachlorinated naphthalenes, hexachlorinated naphthalenes, heptachlorinated naphthalenes, octachlorinated naphthalene	Production	Intermediates in production of polyfluorinated naphthalenes, including octafluoronaphthalene
	Use	Production of polyfluorinated naphthalenes, including octafluoronaphthalene

2. *Also decides* to amend part I of Annex C to the Convention to list therein polychlorinated naphthalenes, including dichlorinated naphthalenes, trichlorinated naphthalenes, tetrachlorinated naphthalenes, pentachlorinated naphthalenes, hexachlorinated naphthalenes, heptachlorinated naphthalenes, octachlorinated naphthalene, by inserting “Polychlorinated naphthalenes, including dichlorinated naphthalenes, trichlorinated naphthalenes, tetrachlorinated naphthalenes, pentachlorinated naphthalenes, hexachlorinated naphthalenes, heptachlorinated naphthalenes, octachlorinated naphthalene” in the “Chemical” table in a new line below “polychlorinated dibenzo-p-dioxins and dibenzofurans (PCDD/PCDF)” and by inserting “polychlorinated naphthalenes, including dichlorinated naphthalenes, trichlorinated naphthalenes, tetrachlorinated naphthalenes, pentachlorinated naphthalenes, hexachlorinated naphthalenes, heptachlorinated naphthalenes, octachlorinated naphthalene,” after “polychlorinated dibenzo-p-dioxins and dibenzofurans” in the first paragraph of parts II and III of Annex C.

¹ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.1 and UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.1.

² UNEP/POPS/COP.7/18.

SC-8/10: Listing of decabromodiphenyl ether

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile, the risk management evaluation and the addendum to the risk management evaluation for decabromodiphenyl ether (commercial mixture, c-decaBDE) as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee that decabromodiphenyl ether (BDE-209) of c-decaBDE be listed in Annex A to the Convention with specific exemptions,²

1. *Decides* to amend part I of Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants to list decabromodiphenyl ether (BDE-209) present in commercial decabromodiphenyl ether therein, with specific exemptions for the production and use of commercial decabromodiphenyl ether, by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Decabromodiphenyl ether (BDE-209) present in commercial decabromodiphenyl ether (CAS No: 1163-19-5)	Production	As allowed for the Parties listed in the Register
	Use	In accordance with Part IX of this Annex: <ul style="list-style-type: none"> • Parts for use in vehicles specified in paragraph 2 of Part IX of this Annex • Aircraft for which type approval has been applied for before December 2018 and has been received before December 2022 and spare parts for those aircraft • Textile products that require anti-flammable characteristics, excluding clothing and toys • Additives in plastic housings and parts used for heating home appliances, irons, fans, immersion heaters that contain or are in direct contact with electrical parts or are required to comply with fire retardancy standards, at concentrations lower than 10 per cent by weight of the part • Polyurethane foam for building insulation

2. *Also decides* to insert a new part IX in Annex A, as follows:

Part IX

Decabromodiphenyl ether

1. The production and use of decabromodiphenyl ether shall be eliminated except for Parties that have notified the Secretariat of their intention to produce and/or use it in accordance with Article 4.

2. Specific exemptions for parts for use in vehicles may be available for the production and use of commercial decabromodiphenyl ether limited to the following:

- (a) Parts for use in legacy vehicles, defined as vehicles that have ceased mass production, and with such parts falling into one or more of the following categories:
 - (i) Powertrain and under-hood applications such as battery mass wires, battery interconnection wires, mobile air-conditioning (MAC) pipes, powertrains, exhaust manifold bushings, under-hood insulation, wiring

¹ UNEP/POPS/POPRC.10/10/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.11/10/Add.1; UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.4.

² UNEP/POPS/COP.8/13.

- and harness under hood (engine wiring, etc.), speed sensors, hoses, fan modules and knock sensors;
- (ii) Fuel system applications such as fuel hoses, fuel tanks and fuel tanks under body;
 - (iii) Pyrotechnical devices and applications affected by pyrotechnical devices such as air bag ignition cables, seat covers/fabrics (only if airbag relevant) and airbags (front and side);
 - (iv) Suspension and interior applications such as trim components, acoustic material and seat belts.
- (b) Parts in vehicles specified in paragraphs 2 (a) (i)–(iv) above and those falling into one or more of the following categories:
- (i) Reinforced plastics (instrument panels and interior trim);
 - (ii) Under the hood or dash (terminal/fuse blocks, higher-amperage wires and cable jacketing (spark plug wires));
 - (iii) Electric and electronic equipment (battery cases and battery trays, engine control electrical connectors, components of radio disks, navigation satellite systems, global positioning systems and computer systems);
 - (iv) Fabric such as rear decks, upholstery, headliners, automobile seats, head rests, sun visors, trim panels, carpets.
3. The specific exemptions for parts specified in paragraph 2 (a) above shall expire at the end of the service life of legacy vehicles or in 2036, whichever comes earlier.
4. The specific exemptions for parts specified in paragraph 2 (b) above shall expire at the end of the service life of vehicles or in 2036, whichever comes earlier.
5. The specific exemptions for spare parts for aircraft for which type approval has been applied for before December 2018 and has been received before December 2022 shall expire at the end of the service life of those aircraft.

SC-8/11: Listing of short-chain chlorinated paraffins

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and the risk management evaluation for short-chain chlorinated paraffins as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee that short-chain chlorinated paraffins be listed in Annex A to the Convention with controls to limit the presence of short-chain chlorinated paraffins in other chlorinated paraffin mixtures, with or without specific exemptions,²

1. *Decides* to amend part I of Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants to list short-chain chlorinated paraffins therein, with specific exemptions, by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Short-chain chlorinated paraffins (Alkanes, C ₁₀₋₁₃ , chloro) ⁺ : straight-chain chlorinated hydrocarbons with chain lengths ranging from C ₁₀ to C ₁₃ and a content of chlorine greater than 48 per cent by weight	Production	As allowed for the Parties listed in the Register
	Use	<ul style="list-style-type: none"> • Additives in the production of transmission belts in the natural and synthetic rubber industry • Spare parts of rubber conveyor belts in the mining and forestry industries • Leather industry, in particular fatliquoring in leather • Lubricant additives, in particular for engines of automobiles, electric generators and wind power facilities, and for drilling in oil and gas exploration and petroleum refining to produce diesel oil • Tubes for outdoor decoration bulbs • Waterproofing and fire-retardant paints • Adhesives • Metal processing • Secondary plasticizers in flexible polyvinyl chloride, except in toys and children's products
<p>For example, the substances with the following CAS numbers may contain short-chain chlorinated paraffins: CAS No. 85535-84-8; CAS No. 68920-70-7; CAS No. 71011-12-6; CAS No. 85536-22-7; CAS No. 85681-73-8; CAS No. 108171-26-2.</p>		

2. *Also decides* to insert a new note (vii) in part I of Annex A, as follows:

- (vii) Note (i) does not apply to quantities of a chemical that has a plus sign (“+”) following its name in the “Chemical” column in Part I of this Annex that occurs in mixtures at concentrations greater than or equal to 1 per cent by weight.

¹ UNEP/POPS/POPRC.11/10/Add.2 and UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.3.

² UNEP/POPS/COP.8/14.

SC-8/12: Listing of hexachlorobutadiene

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and the risk management evaluation for hexachlorobutadiene, as well as the evaluation of new information in relation to listing hexachlorobutadiene in Annex C to the Convention, as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee that hexachlorobutadiene be listed in Annex C to the Convention and the conclusion of the evaluation of new information on unintentional production of hexachlorobutadiene,²

Decides to amend part I of Annex C to the Convention to list hexachlorobutadiene therein by inserting “Hexachlorobutadiene (CAS No: 87-68-3)” in the “Chemical” table of the Annex and by inserting “hexachlorobutadiene” in the first paragraph of parts II and III of the Annex.

¹ UNEP/POPS/POPRC.8/16/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.9/13/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.5.

² UNEP/POPS/COP.8/15.

二零二三年十二月七日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 7 de Dezembro de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官辦公室主任二零二三年十一月十六日批示：

梁綺雯，本局第一職階首席特級行政技術助理員 – 根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條第三款及第十一條第五款的規定，批准轉入第一職

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 16 de Novembro de 2023:

Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, destes Serviços – autorizada a transição para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350,